

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВСТРАИВАЕМАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ,

- Прежде всего, проверьте, не был ли поврежден прибор во время транспортировки;
- Если Вы обнаружите какие-либо повреждения, полученные во время транспортировки, не включайте прибор, и обратитесь в пункт продажи, где он был приобретен;
- Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью прибора и позволит Вам быстро и безопасно его использовать;
- ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ДАННОГО ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. ЗДЕСЬ СОДЕРЖИТСЯ НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ПО ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ И ПО УХОДУ ЗА ДАННОЙ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ;
- Просим Вас уделить особое внимание рекомендациям по соблюдению мер безопасности;
- Просим Вас сохранять данное руководство по эксплуатации на весь срок службы прибора;
- В случае продажи либо передачи данного прибора другому пользователю, убедитесь в том, чтобы данное руководство по эксплуатации было передано вместе с прибором, для того, чтобы новый пользователь смог им пользоваться в полной безопасности.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие символы:



Осторожно! Высокое напряжение. Смертельно опасно.

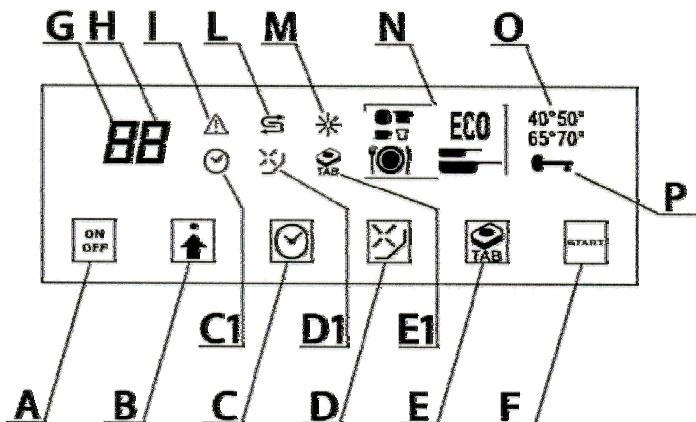


Осторожно! Риск получения физического или материального ущерба.



Важная информация, либо практические советы.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



ОПИСАНИЕ	
A	Кнопка "ON/OFF" («ВКЛ./ВЫКЛ.»)
B	Кнопка "ПРОГРАММИРОВАНИЕ"
C	Кнопка "ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК"
C1	Пиктограмма "ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК"
D	Кнопка "ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ"
D1	Пиктограмма "ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ"
E	Кнопка "3 в 1"
E1	Пиктограмма "3 в 1"
F	Кнопка "ЗАПУСК"
G, H	"ЦИФРОВОЙ ДИСПЛЕЙ"
I	Пиктограмма "СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ"
L	Пиктограмма "ДОБАВИТЬ СОЛЬ"
M	Пиктограмма "ДОБАВИТЬ СРЕДСТВО ДЛЯ ПОЛОСКАНИЯ"
N	Пиктограмма "ПРОГРАММЫ"
O	Пиктограмма "ТЕМПЕРАТУРА"
P	Пиктограмма "ДВЕРЬ ЗАБЛОКИРОВАНА"

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

В данном приборе используются сенсорные кнопки, то есть для того, чтобы привести в действие любую из кнопок, достаточно просто слегка прикоснуться к соответствующему символу, после чего Вы услышите акустический сигнал, который проинформирует Вас о том, что произведенный выбор функции зарегистрирован.



Не удерживайте кнопки в течение длительного времени, за исключением тех случаев, когда это необходимо для установки определенных функций. В данном руководстве Вы найдете информацию о том, когда это будет необходимо.

ВНУТРЕННИЙ ВИД



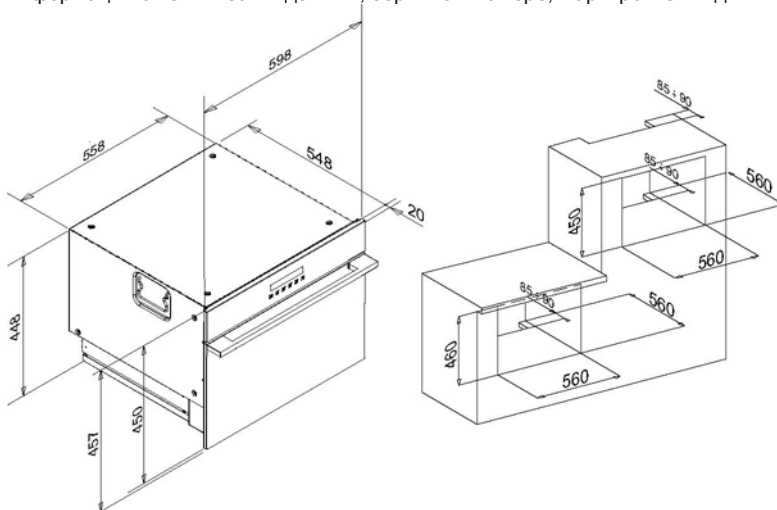
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Данная посудомоечная машина соответствует следующим европейским положениям :

- 73/23/ЕЕС от 19/02/73 и последующим изменениям (Низкое напряжение)

- 89/336/ЕЕС от 03/05/89 и последующим изменениям (Электромагнитная совместимость).

На заводской табличке, расположенной на внутренней части двери, содержится информация о технических данных, серийном номере, маркировке и т.д.



Размеры	Ширина	558 мм
	Высота	447 мм
	Максимальная глубина	54,5 мм
	Глубина при открытой двери	960 мм
Подключение к электросети	Напряжение	230 V
	Частота тока	Hz
Потребляемая мощность мотора		80 W
Мощность нагревательного элемента		1500 W
Максимальная потребляемая мощность		1580 W
Давление подачи воды	Мин.	50 кПа (0,5 бар)
	Макс.	1 МПа (10 бар)
Вместимость		6 стандартных наборов

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Просим Вас соблюдать нижеприведенные рекомендации. Производитель не несет ответственности и не предоставит гарантии при несоблюдении данных рекомендаций.

После того, как Вы получите Ваш прибор:



Аккуратно снимите внешнюю упаковку (следуйте правилам отдельного сбора мусора, действующим в Вашем регионе).



Прежде всего, проверьте, не был ли поврежден прибор во время транспортировки.



Если Вы обнаружите какие-либо повреждения, полученные во время транспортировки, не включайте данный прибор, и обратитесь в пункт продажи, где он был приобретен.



При утилизации Вашей старой посудомоечной машины, прежде всего перережьте провод электропитания для того, чтобы прибор невозможно было использовать. Приведите в неисправность блокировку двери для того, чтобы дети по неосторожности не могли закрыться внутри.

Утилизация старых бытовых приборов



Для утилизации старого бытового прибора передайте его в центр по отдельному сбору мусора.



Все приборы проходят тщательную полную проверку функциональности на заводе. Следовательно, внутри посудомоечной машины могут остаться незначительные следы воды.

ПРИ УСТАНОВКЕ

Установка на место эксплуатации:



Не пытайтесь самостоятельно поднять прибор; по причине его значительного веса рекомендуется производить его перемещение вдвоем. Для перемещения прибора используйте специально предназначенные для этого ручки, расположенные на боковых стенках машины.



Установите машину в соответствии с отдельно приведенными подробными указаниями.



Данная посудомоечная машина предназначена исключительно для встраивания в кухонную мебель. Удостоверьтесь в том, что размеры ниши соответствуют размерам, указанным на рисунке на стр. 4.

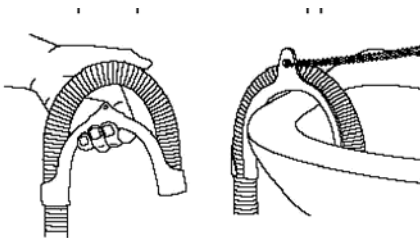


Удостоверьтесь в том, что ниша, в которую будет установлен прибор, имеет достаточную прочность и стабильность, и ее наклон не превышает 2 градуса.

Подключение слива воды



Расположите сливной шланг, следуя указаниям, приведенным на странице по установке. Особенно обратите внимание на то, чтобы шланг не имел перегибов, не соприкасался с горячими поверхностями, был установлен на верном расстоянии от пола, и чтобы диаметр соединительного отверстия был не менее 4 см. В случае, если при подключении будет использован тройник, убедитесь в том, чтобы он был хорошо закреплен под раковиной, либо привяжите его при помощи веревки. Для того, чтобы предотвратить возможность засасывания воды в шланг, край шланга не должен быть погружен в воду (см. рисунок).



Подключение к водопроводу



Удостоверьтесь в том, что подключение к водопроводу является легко доступным.



Для того, чтобы предотвратить риск засорения либо повреждения прибора, либо посуды, в случае, если водопроводная система давно не использовалась, либо установлена недавно, прежде чем приступить к подключению к водопроводу, удостоверьтесь в том, что вода в водопроводе прозрачная, и не имеет загрязнений (например, ржавчина).



Для подключения машины к водопроводу используйте новый шланг, имеющийся в комплекте. Не используйте шланги, которые уже находились в эксплуатации.



Правильно подключите сливной шланг в соответствии с нижеприведенными указаниями.



НЕТ



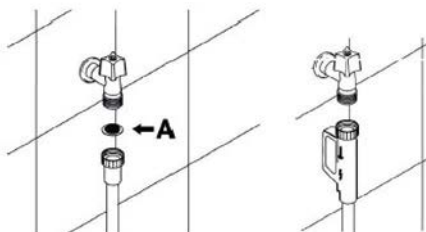
ДА



ДА



Подключите шланг подачи воды к водопроводу при помощи соединителя и убедитесь в том, что соединение плотно затянуто. Желательно его подключить **к холодной воде**, при этом установив находящийся в комплекте фильтр "А". При помощи щипцов плотно затяните зажимное кольцо. В моделях с функцией АКВАСТОП фильтр находится внутри зажимного кольца с резьбой.



Машина может быть подключена и к горячей воде, температура которой не должна превышать 60°C.



Подключение к горячей воде не всегда рекомендуется, особенно в тех случаях, когда моется очень грязная посуда, так как длительность программ мойки значительно сокращается.



При использовании горячей воды (макс. 60°C) длительность программ значительно сокращается.



В случае, если шланг подачи воды является слишком коротким, обратитесь в сервисный центр для приобретения необходимого удлинителя, либо для замены на новый более длинный шланг.



В случае, если давление в системе подачи воды **превышает 10 бар**, установите редуктор давления воды на трубе подачи воды.



По окончании каждой программы рекомендуется закрывать кран подачи воды. И в любом случае, если Вы предполагаете не использовать прибор в течение длительного периода времени, необходимо отключить его от сети электропитания, и закрыть кран подачи воды.

Подключение к сети электропитания



Убедитесь в том, чтобы после установки прибора розетка электросети была легко доступна;



В случае, если прибор не будет подсоединяться при помощи штепсельной вилки, необходимо использовать всеполярный выключатель с открытием контактов не менее 3 мм;



При необходимости удлинения шнура электропитания обратитесь в авторизованный Сервисный центр;



В случае, если вилка прибора не соответствует розетке электросети, не используйте переходники. Не тяните за шнур для того, чтобы отключить прибор от электросети;



Прежде чем приступить к изменению какой-либо регулировки (как гидравлической, так и механической) отключите прибор от электропитания, достав вилку из розетки, либо отключив вышеописанный всеполярный выключатель;



Для проведения работ по ремонту и уходу всегда отключайте прибор от электропитания (достать вилку из розетки, расположенной на стене);



Убедитесь в том, чтобы прибор был отключен от розетки электропитания в течение всего периода установки;



Обратите внимание на то, чтобы во время установки шнур электропитания не соприкасался с поверхностями, имеющими высокую температуру. В случае повреждения шнура электропитания, обратитесь к квалифицированному специалисту для его замены;



Подсоедините машину к розетке электросети, имеющей заземление, соответствующее действующим нормам, и подключенной к сети переменного тока с напряжением $230\text{ В} \pm 6\%$. Убедитесь в том, что система электропроводки, к которой будет подключен данный прибор, соответствует максимальной мощности прибора, указанной на заводской табличке с техническими характеристиками;



Электрическая безопасность данного прибора может гарантироваться только при подключении к розетке электросети, оснащенной исправным заземлением, соответствующим действующим нормам. Очень важно, чтобы были проверены все базовые требования, и в случае возникновения каких-либо сомнений, необходимо обратиться к квалифицированному электротехнику для проведения контроля системы электропроводки. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный по причине несоответствующей системы заземления.

При повседневном использовании




Прежде чем загружать посуду любого типа, убедитесь в том, что на ней не содержатся остатки еды и жидкости в большом количестве, так как они могут пролиться через края специального поддона для сбора жидкости и остатков пищи, установленного под корзиной;



Посудомоечную машину нельзя использовать без специального поддона для сбора жидкости и остатков пищи;



Нельзя открывать дверь посудомоечной машины во время работы. Машина оснащена специальной системой защиты, при помощи которой дверь остается закрытой во время работы прибора. При необходимости открыть дверь, нажмите в течение нескольких секунд на кнопку "ON/OFF", на дисплее появится надпись «Р» в сочетании с номером выбранной программы в мигающем режиме. Пиктограмма  «ДВЕРЬ ЗАБЛОКИРОВАНА» будет отображаться в течение 90/100 секунд, для того, чтобы дать время для разблокировки системы. Затем Вы можете открывать дверь. Будьте осторожны при открытии двери, особенно если посудомоечная машина подключена к горячей воде, либо если система уже произвела нагрев воды. Капли воды и/или пара из посудомоечной машины могут нанести ущерб Вашему здоровью, или мебели;



Прежде чем снова закрыть дверь, оставьте ее приоткрытой. При несоблюдении данного указания, существует опасность, что дверь снова откроется по причине расширения пара, либо машина преждевременно завершит программу, уведомив об ошибке. Если же данное указание будет соблюдено, то программа продолжится приблизительно через минуту;



Если открытие двери будет производиться, когда в машине запрограммирован отложенный запуск, то после того, как вы закроете дверь, необходимо нажать кнопку "ON/OFF" для повторного запуска машины. Функция отложенного запуска при этом не сбрасывается;



Данная посудомоечная машина предназначена исключительно для мойки бытовой посуды и столовых приборов. Не используйте данный прибор для иных назначений, кроме тех, для которых он разработан. Несоответствующее его использование может нанести ущерб. Производитель не несет ответственности за неправильное использование данного прибора;



Поврежденный прибор представляет собой опасность. Отключите его от сети электропитания, и от водоснабжения, и обратитесь в Сервисную службу;



Данный прибор разработан в соответствии с действующими стандартами по технике безопасности. В целях обеспечения безопасности, ремонт данного прибора должен осуществляться только со стороны соответствующих квалифицированных и компетентных специалистов. Ремонт со стороны неквалифицированных людей может привести к нанесению ущерба и опасности пользователю прибора, а также исключает гарантийное обслуживание;



Используйте только моющие средства, предназначенные для посудомоечных машин. Не используйте растворители, это взрывоопасно;



Моющие средства для посудомоечных машин содержат высокую концентрацию щелочи, и в их состав входят раздражающие и едкие вещества.

При попадании в желудок, данные вещества могут нанести вред Вашему здоровью. Избегайте их контакта с кожей и глазами. Храните моющее средство в недоступном для детей месте, и следите за тем, чтобы дети не приближались к прибору с открытой дверью;



Данная посудомоечная машина должна использоваться только взрослыми людьми. Следите за тем, чтобы дети не играли с посудомоечной машиной, либо с ее панелью управления. Дети могут упасть внутрь посудомоечной машины. Внимание: наблюдайте за пожилыми людьми, либо тяжело больными людьми в случае, если они управляют прибором;



Не используйте в качестве питьевой воду, находящуюся в посудомоечной машине;



Не садитесь и не опирайтесь на открытую дверь, на корзину, либо на поддон для сбора жидкости и остатков пищи, так как это может повредить машину;



При мойке пластмассовая посуда может повредиться. Данные приборы, если они пригодны для мойки в посудомоечной машине, по возможности, необходимо размещать в верхней корзине таким образом, чтобы они не упали вниз;



Не дотрагивайтесь до нагревательного элемента во время выполнения цикла программы, либо сразу же после ее завершения;



Не оставляйте дверь открытой, так как Вы можете на нее натолкнуться;



Ножи, и другие столовые приборы с острыми краями кладите в корзину для столовых приборов острием вниз, либо в горизонтальном положении;



Каждый раз после завершения использования, выключайте посудомоечную машину и извлекайте вилку из розетки для того, чтобы избежать возможной утечки электроэнергии.

Длительное неиспользование

Если Вы намерены не пользоваться посудомоечной машиной в течение длительного периода времени, следуйте данным указаниям:



Отключите прибор от сети электропитания и от системы водоснабжения;



Наполните диспенсер средства для полоскания;



Очистите внутреннюю часть машины и протрите насухо возможные остатки воды в углублении для фильтра;



Оставьте дверь приоткрытой, чтобы избежать появления неприятных запахов;



Храните данное руководство в надежном месте.

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный здоровью людей либо имуществу, по причине несоблюдения вышеописанных указаний, либо по

причине нарушения целостности даже одной отдельной части прибора, либо по причине использования неоригинальных запасных частей.

СМЯГЧИТЕЛЬ ВОДЫ

Если жесткость воды превышает 6°d (немецкий градус) либо 10 df (французский градус), то для того, чтобы избежать оседания известкового налета на посуде и в посудомоечной машине, воду необходимо смягчить.

В машине имеется специальный смягчитель воды, в котором используется специальный тип соли, который служит для удаления известкового налета. Для того, чтобы обеспечить правильную работу смягчителя воды, необходимо, чтобы диспенсер для соли, находящийся внутри посудомоечной машины, был всегда наполнен.



Даже если вы используете моющее средство, содержащее соль и средство для полоскания, рекомендуется всегда заполнять диспенсер для соли.



Во-первых, необходимо узнать, какова жесткость воды в системе водоснабжения, к которой подключена посудомоечная машина. Следовательно, обратитесь в компанию, которая занимается водоснабжением в вашем регионе, либо свяжитесь с Сервисной Службой.

Наполнение диспенсера для соли перед запуском машины



Для того, чтобы предотвратить образование известкового налета, насыпьте соль в диспенсер до проведения первого запуска программы мойки;



Всегда используйте только крупную соль, предназначенную для посудомоечных машин, так как другие виды соли (такие как, например, столовая соль) содержат нерастворимые добавки, которые могут повредить смягчитель. В диспенсере помещается приблизительно 1 кг. соли. Не используйте молотую соль.

Прежде чем в первый раз заполнить диспенсер для соли:

- Залейте в диспенсер для соли приблизительно 1 литр воды. Заполнение диспенсера другими средствами, как, например, моющим средством, может повредить смягчитель воды;
- Прежде чем засыпать соль в диспенсер, убедитесь в том, что Вы взяли верную упаковку с солью для посудомоечных машин.

Следуйте данным указаниям для более легкого наполнения диспенсера для соли:

- Полностью откройте дверь, таким образом Вы сможете увидеть крышку диспенсера;
- Отсоедините и достаньте корзину;

- Открутите крышку диспенсера;



- Правильно расположите воронку;




- Засыпьте соль, как показано на рисунке ниже. Будьте внимательны, так как в диспенсере находится вода, и она может вылиться из диспенсера;



- Очистите попавшую на резьбу диспенсера соль;
- Осторожно завинтите крышку диспенсера. Смесь воды с моющим средством, которые могут находиться на дне посудомоечной машины, не должна попадать в диспенсер для соли, так как это может привести к поломке системы регенерации. И в таком случае, Вы не будете иметь право на гарантийное обслуживание;
- Заново вставьте корзину и прикрепите ее к двери, поместив в специальное гнездо;
- Сразу же запустите короткую программу, например "БЫСТРУЮ". Данным образом будут удалены остатки соли в камере посудомоечной машины (см. этап настройки программ).

Индикатор соли

Когда в диспенсере заканчивается соль, на дисплее загорится пиктограмма  «НЕХВАТКА СОЛИ».

Для того, чтобы наполнить диспенсер для соли, следуйте вышеуказанным инструкциям. После заполнения диспенсера для соли индикатор нехватки соли может остаться включенным в течение нескольких циклов программ.

НАПОЛНЕНИЕ ДИСПЕНСЕРА ДЛЯ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ

При помощи средства для полоскания посуда становится более сверкающей, так как оно способствует лучшей сушке и предотвращает образование пятен и оседание известкового налета. Ополаскиватель необходим для того, чтобы вода не оседала на посуде и не оставляла пятен во время процесса сушки.

Диспенсер для ополаскивателя находится на внутренней части двери (см. рисунок).



Ополаскиватель заливается в специальный диспенсер, который находится на двери посудомоечной машины, и машина автоматически набирает его при проведении каждого цикла программы.

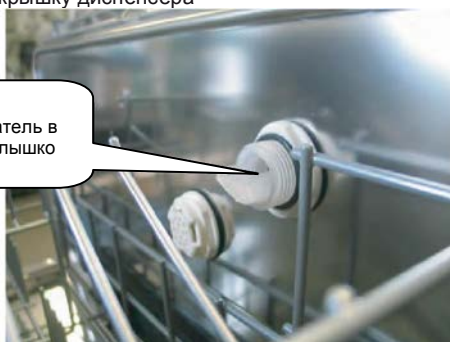
Вместимость диспенсера составляет приблизительно 100 см³.

Наполнение ополаскивателя.

Следуйте данным указаниям для наполнения диспенсера ополаскивателем и для регулировки его количества:

- Отвинтите крышку диспенсера


Залейте
ополаскиватель в
данное горлышко



- Медленно залейте ополаскиватель до полного заполнения диспенсера, будьте внимательны, чтобы он не пролился через край.
- Очистите пролившуюся жидкость. Таким образом, Вы предотвратите образование пены при проведении последующего цикла мойки.

Для того, чтобы при прохождении цикла мойки вода не попала в диспенсер, после того, как Вы наполнили диспенсер ополаскивателем, хорошо завинтите крышку диспенсера.

Индикатор ополаскивателя

Когда в диспенсере заканчивается средство для полоскания, на дисплее загорится пиктограмма  «НЕХВАТКА ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ». Необходимо снова наполнить диспенсер для ополаскивателя, следуя приведенным выше указаниям. Не проводите циклы мойки при включенной пиктограмме, могут возникнуть проблемы с сушкой посуды. Если Вы по неосторожности заполните диспенсер для ополаскивателя жидким моющим средством, либо другим не соответствующим средством, диспенсер будет поврежден. Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

Даже если вы используете моющее средство, которое содержит соль и ополаскиватель (3 в 1), рекомендуется все равно заполнять диспенсер средством для полоскания.

НЕПОДХОДЯЩАЯ ПОСУДА

В посудомоечной машине не рекомендуется мыть следующее:

- Столовые приборы и посуду с ручками из дерева, из кости, например, старые ножи, ручка которых подклеена, либо другие части подклеены при помощи клея, неустойчивого к температуре воды;
- Предметы ручной работы из дерева, старые фарфоровые изделия, либо фарфоровые изделия, разрисованные вручную. Данные декоративные элементы не подходят для мойки в посудомоечной машине.
- Посуда из нетермостойкой пластмассы, медная посуда и посуда из сплава олова со свинцом;
- Предметы из стекла, декоративные элементы которых могут обесцветиться;
- Предметы из алюминия, или серебра. Посуда из серебра может изменить цвет, либо потемнеть, особенно при мойке вместе со стальными приборами;
- Некоторые виды стаканов со временем могут потускнеть;
- Предметы из чугуна и железа, так как они могут покрыться ржавчиной и испачкать посуду;
- Предметы из хрусталя или из свинцового стекла, при условии, что это не указано на их этикетке;
- Эмалированные и окрашенные предметы, которые со временем могут обесцветиться.



Внимание: в посудомоечной машине нельзя мыть посуду, испачканную пеплом, воском, минеральными жирами, либо красками;



Если вы приобретаете новую посуду, удостоверьтесь в том, что они соответствуют размерам корзины, и что они подходят для мытья в посудомоечной машине.

ЗАГРУЗКА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

Прежде всего,

Для того, чтобы избежать засорения фильтров и, следовательно, снижения эффективности мойки, прежде чем поместить посуду в корзину, уберите с нее крупные остатки пищи (кости, зубочистки, рыбные кости, остатки мяса, либо овощей, кожуру от фруктов и т.д.).

Не имеет смысла мыть посуду под проточной водой.

Если на кастрюлях и сковородах имеется большое количество пригорелых остатков пищи, то рекомендуется их замочить на некоторое время, прежде чем приступить к мойке в посудомоечной машине.

Располагайте посуду следующим образом:

- Все емкости должны лежать дном вверх;
- Очень глубокую посуду необходимо размещать в наклонном положении, таким образом, чтобы дать воде стекать;
- Кастрюли и салатницы должны быть размещены дном вверх. Убедитесь в том, чтобы они не могли перевернуться во время мойки;
- Убедитесь в том, чтобы посуда была надежно установлена, и не могла перевернуться, и чтобы не создавала помехи работе подвижной форсунки;
- Разместите столовые приборы таким образом, чтобы они не создавали помехи работе подвижной форсунки;
- Не кладите в корзину предметы маленьких размеров. Они могут выпасть из корзины, либо заблокировать движение форсунки;
- Не ставьте посуду друг на друга, и убедитесь в том, чтобы они не перекрывали друг друга;
- Не располагайте стаканы очень близко друг с другом, так как при соприкосновении они могут повредиться, либо на них могут остаться пятна.

Использование корзины

Корзина предназначена для мойки тарелок (диаметром до 26 см), глубоких тарелок, стаканов, чашек, кастрюль, сковород, крышек, салатниц, столовых приборов и т.д., как показано на нижеприведенных рисунках.



Кастрюли и сковороды

Кастрюли и сковороды рекомендуется располагать в корзине дном вверх. Для мойки очень грязных кастрюль и сковородок рекомендуется использовать специальную программу мойки.



Столловые приборы

Располагайте столовые приборы (ложки и вилки) ручками вниз. Располагайте ножи, либо другие острые приборы острием вниз, либо в горизонтальном положении. Располагайте ложки вместе с другими приборами, чтобы они не прилегли друг к другу вплотную.



После того, как Вы загрузите корзину, поместите ее в посудомоечную машину. Прежде чем закрыть дверь посудомоечной машины, удостоверьтесь в том, что форсунка прокручивается нормально.



Мы рекомендуем Вам следующее:

- Мыть хрупкие стаканы при помощи программы "БЫСТРАЯ". Таким образом, Вы уменьшите риск того, что они могут со временем потускнеть.
- Не существует стандартных рекомендаций по мойке стаканов. Если у Вас возникают сомнения, мойте их вручную.

НАПОЛНЕНИЕ ДИСПЕНСЕРА ДЛЯ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА




Используйте порошковые моющие средства, либо специальные таблетки для бытовых посудомоечных машин. Несоответствующие моющие средства (например, такие как для ручной мытья посуды) могут негативно отразиться на результате мойки, а также повредить посудомоечную машину, по причине образования большого количества пены;



Храните моющее средство и средство для ополаскивания в сухом и недоступном для детей месте;



В продаже Вы можете найти средства для мытья посуды, которые содержат моющее средство, ополаскиватель и соль. Такие моющие средства можно использовать при жесткости водопроводной воды, не более 20dH (35df). Для того, чтобы избежать появления белых следов на посуде, либо на дне посудомоечной машины, необходимо добавить соль и ополаскиватель в соответствующие диспенсеры, если жесткость воды превышает значения, указанные производителем моющего средства на этикетке. Если же Вы постоянно пользуетесь только данными моющими средствами, то после определенного количества проведенных программ, будут постоянно отображаться пиктограммы соли и ополаскивателя. Если Вы используете данные моющие средства, то при запуске программы вместе с номером программы нажимайте также и функцию  «3 в 1», расположенную на панели управления. В случае, если возникнут какие-либо проблемы, как например, плохой результат мойки, появление белого налета на посуде, либо на дне камеры посудомоечной машины, неэффективная сушка, либо остатки грязи на посуде по завершении программы, то рекомендуется вернуться к использованию традиционных средств (крупная соль, порошковое моющее средство и жидкий ополаскиватель). Однако даже после того, как вы вернетесь к использованию традиционных средств, необходимо подождать прохождения нескольких циклов программ, прежде чем система полностью восстановит свою

эффективность. Вполне нормально, если после нескольких первых циклов программ на посуде и на дне камеры посудомоечной машины останется белый налет.

Использование моющего средства в таблетках.

Данная посудомоечная машина разработана таким образом, чтобы дать наилучший результат также и при использовании моющих средств в таблетках. Поэтому, если вы используете данный вид моющего средства, то его необходимо разместить в специальный отсек (см. рисунок), чтобы таким образом позволить ему полностью раствориться, и чтобы избежать его выпадения, и возможного блокирования подвижной форсунки.



Использование порошкового моющего средства.

Порошковые моющие средства можно засыпать как в отсек корзины для столовых приборов, так и непосредственно в один из двух углов поддона для сбора остатков пищи и жидкости (см. рисунок). Как правильно определить дозу моющего средства: если Вы превысите рекомендуемую дозу порошка, то тем самым вы не добьетесь более чистой посуды, однако нанесете больший ущерб окружающей среде; в то время как при использовании недостаточного количества моющего средства существует риск того, что после мойки на посуде останутся следы грязи. При дозировке моющего средства следуйте указаниям производителя моющего средства. В случае, если вы собираетесь запустить программу мойки без использования корзины для столовых приборов (например, если Вы хотите загрузить кастрюли и сковороды), необходимо разместить как порошковое моющее средство, так и таблетку, в одном из углов поддона, находящегося под корзиной (см. рисунок).





Для того, чтобы избежать плохого вымывания моющего средства и, следовательно, плохого результата мойки, при выборе функции «ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК» следите за тем, чтобы во время засыпания моющего средства, диспенсер и поднос не были влажными. Рекомендуется периодически очищать диспенсер от остатков моющего средства.

Использование жидкого моющего средства.

Не рекомендуется использовать данный тип моющего средства, так как существует риск того, что оно может вымыться вместе с водой во время первой фазы слива воды, и следовательно, данное моющее средство не может гарантировать хороших результатов мойки.

ЗАПУСК ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ И ЕЕ ФУНКЦИИ


При первом подключении посудомоечной машины к сети электропитания, на дисплее появится световое отображение всех сегментов в течении приблизительно 2-ух секунд.

Затем когда световое отображение отключится, Ваша посудомоечная машина готова к эксплуатации.

Не прикасайтесь к кнопкам панели управления в течение этого короткого периода времени.


Первая фаза.

Закройте дверь посудомоечной машины, при правильном закрытии двери Вы услышите механический щелчок.

Откройте кран водоснабжения, нажмите кнопку  ВКЛ./ВЫКЛ.».

На дисплее появится отображение "P0". Теперь Вы можете запрограммировать посудомоечную машину.





Внимание: производите все фазы программирования машины при закрытой двери, и после того, как Вы нажали кнопку  ВКЛ./ВЫКЛ.»., и на дисплее появится отображение "P0", и до проведения выбора программы мойки.


Вторая фаза.


Выбор жесткости воды: регулировка фазы регенерации.

Проконсультируйтесь с данной таблицей жесткости воды для того, чтобы произвести регулировку смягчителя воды.

Дисплей	°dH	°fH	"Clarke	mmol/l
0	0 - 6	0 - 10	0 - 7	0 - 1
1	6 - 14	11 - 25	8 - 18	1,1 – 2,5
2	15 - 22	26 - 40	19 - 28	2,6 - 4
3	23 - 28	41 - 50	29 - 35	4,1 – 5,0
4	> 28	> 50	> 35	> 5,0



При изготовлении на заводе в посудомоечной машине устанавливается фаза "h2". Данное действие возможно произвести только при закрытой двери, и когда на дисплее отображается надпись «P0». Нажмите для этого кнопку  «ПРОГРАММИРОВАНИЕ» и удерживайте ее в течение приблизительно 3-х секунд, до тех пор, пока на дисплее не загорится в мигающем режиме надпись "h2". Для того, чтобы изменить параметры жесткости воды, нажмите кнопку  «ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ». На дисплее появятся числа от 0 до 4 в мигающем режиме. При длительном нажатии кнопки начнется отсчет от 0 до 4.


Для того, чтобы подтвердить выбор функции, необходимо снова нажать кнопку  «ПРОГРАММИРОВАНИЕ». На дисплее появится надпись «P0», и теперь Вы сможете установить необходимую программу мойки "P1", "P2", "P3" и т.д.

 Если вы установили значение "0", то не нужно засыпать соль в диспенсер, так как машина ее не будет расходовать. В данном случае, будет отображаться пиктограмма нехватки соли. Если же значение находится между 1 и 4, то необходимо наполнить диспенсер для соли. Данное действие необходимо произвести во время уставки посудомоечной машины, либо в случае возникновения проблем при мойке, причиной которых может быть жесткость воды. См. параграф «Проблемы и их решение».

Третья фаза.




Выбор средства для полоскания.



При изготовлении на заводе в посудомоечной машине устанавливается фаза "A1". Данное действие возможно произвести только при закрытой двери, и когда на дисплее отображается надпись «P0». Нажмите для этого кнопку  «ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК» и удерживайте ее в течение приблизительно 3-х секунд, до тех пор, пока на дисплее не загорится в мигающем режиме надпись «A1». Для того, чтобы изменить параметры количества ополаскивателя (для увеличения) нажмите кнопку  «ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ». На дисплее появятся значения A0, A1, A2 в мигающем режиме. При длительном нажатии кнопки начнется отсчет от 0 до 2.

Для того, чтобы подтвердить выбор функции, необходимо снова нажать кнопку  «ПРОГРАММИРОВАНИЕ». На дисплее появится надпись «P0», и теперь Вы сможете установить необходимую программу мойки "P1", "P2", "P3" и т.д.

Выбор программы.

Следуйте следующим указаниям. Дверь посудомоечной машины должна быть закрыта.

- Нажмите кнопку  «ВКЛ./ВЫКЛ.»;
- Выберите фазу регенерации (обычно данное действие производится при первом запуске после установки посудомоечной машины);
- Выберите фазу дозирования ополаскивателя (обычно данное действие производится при первом запуске после установки посудомоечной машины);
- Выберите программу, нажав кнопку  «ПРОГРАММИРОВАНИЕ» и удерживайте ее до тех пор, пока на дисплее не появится отображение необходимой Вам программы: "P1", "P2", "P3" и т.д. Выбор программы можно изменить до тех пор, пока Вы не подтвердили выбор программы при помощи нажатия кнопки  «ЗАПУСК». Затем на дисплее загорится пиктограмма с отображением температуры данной программы мойки и типа посуды, подходящей для данной программы;


- Если Вы хотите, Вы можете установить другие функции;
- Нажмите кнопку  «ЗАПУСК» для запуска посудомоечной машины. Загорится пиктограмма  «ДВЕРЬ ЗАБЛОКИРОВАНА», машина начнет выполнение выбранной программы мойки, и на дисплее появится отображение времени, оставшегося до окончания цикла программы.




Указываемое на дисплее время приблизительно, так как время прохождения программы может изменяться, в зависимости от некоторых параметров, как например, комнатная температура, температура воды, и т.д.

Выбор других функций


Отложенный запуск.

После того, как Вы произвели выбор необходимой программы, нажмите кнопку  «ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК», на дисплее появится отображение: d1,...d9, эти значения соответствуют количеству часов, через которые Вы хотите запрограммировать отложенный запуск программы.


Обратный отсчет начнется после того, как Вы нажмете кнопку  «ЗАПУСК». Во время обратного отсчета все остальные кнопки не работают.


Возможно произвести изменение настроек, при условии, что программа еще не запущена.

Для этого нажмите соответствующую кнопку и повторите вышеуказанные действия.

Для того, чтобы отменить уже запрограммированный отложенный запуск, нажмите кнопку  «ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК», и посудомоечная машина начнет работать в обычном режиме, по запрограммированному циклу мойки.



Дополнительно полоскание.

После того, как Вы установили программу мойки, Вы можете установить дополнительное горячее полоскание к данной программе. Для этого нажмите кнопку  «ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ». После активации данной функции загорится соответствующая пиктограмма.

Возможно отменить данную функцию до тех пор, пока машина еще не начала выполнение программы. Для этого нажмите кнопку  «ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ».




Соответствующая пиктограмма выключится.

Функция 3 в 1.

Данную функцию необходимо использовать, если вы пользуетесь таблетками, либо порошковым моющим средством «3 в 1». После произведения выбора программы, нажмите кнопку  «3 в 1», на дисплее загорится соответствующая пиктограмма. Возможно отменить данную функцию до тех пор, пока машина еще не начала выполнение программы. Для этого нажмите кнопку  «3 в 1». Соответствующая пиктограмма выключится.

Изменение текущей программы

Если вы хотите изменить текущую программу во время работы посудомоечной машины, следуйте следующим указаниям:

- Если Вы еще не подтвердил выбор программы, то нажмите кнопку  «ПРОГРАММИРОВАНИЕ», и удерживайте ее до тех пор, пока на дисплее не появится отображение необходимой Вам программы;
- Если Вы уже подтвердили выбор программы, и программа уже в процессе выполнения, то нажмите кнопку  «ПРОГРАММИРОВАНИЕ» и удерживайте ее в течение приблизительно 3-х секунд (данное действие не рекомендуется). На цифровом дисплее появится отображение «00», и включится фаза слива воды. По завершении данной операции, каждые 10 мин. будет раздаваться двойной звуковой сигнал, информируя Вас о том, что программа завершена. Нажмите кнопку  «ВКЛ./ВЫКЛ.» для того, чтобы сбросить ранее запрограммированные функции, и заново выполните необходимые действия по установлению программы мойки, как указано выше.





Будьте осторожны при открытии двери посудомоечной машины во время выполнения программы мойки, либо сразу же после ее окончания. Из нижней части посудомоечной машины может вытечь горячая вода, либо пар.



ОТКРЫТИЕ И ЗАКРЫТИЕ ДВЕРИ



Открытие двери со стороны пользователя может произойти по разным причинам. Следуйте указаниям, приведенным ниже.

Открытие двери по окончании цикла программы мойки.


На дисплее будет отображаться «0», в данном случае открытие двери возможно только при условии, что пиктограмма  «ДВЕРЬ ЗАБЛОКИРОВАНА» выключена. Прежде чем потянуть за ручку, чтобы открыть дверь, нажмите на кнопку  «ВКЛ./ВЫКЛ.», и выключите посудомоечную машину. Затем потяните за ручку, расположенную на фасаде посудомоечной машины.

Открытие двери во время выполнения программы (не рекомендуется).

Нажмите кнопку  «ВКЛ./ВЫКЛ.» и удерживайте ее в течение приблизительно 3-х секунд, на дисплее появится надпись «Р» в сочетании с номером выбранной программы в мигающем режиме. Подождите, пока выключится пиктограмма  «ДВЕРЬ ЗАБЛОКИРОВАНА» и затем потяните за ручку, расположенную на фасаде посудомоечной машины. Через приблизительно 50 секунд после закрытия двери посудомоечная машина продолжит выполнение программы с момента ее прерывания.

Примечание: в случае, если Вы не открыли дверь, то есть, при случайном нажатии кнопки  «ВКЛ./ВЫКЛ.», для того, чтобы продолжить выполнение программы, снова нажмите на кнопку  «ВКЛ./ВЫКЛ.».

Открытие двери при отложенном запуске.

Следуйте указаниям, приведенным в предыдущей фазе. После закрытия двери программа продолжит свою работу после нажатия кнопки  «ВКЛ./ВЫКЛ.». В данном случае функция отложенного запуска не сбрасывается.



При открытии двери не давите на ее боковые внутренние части из нержавеющей стали, либо на панель управления, так как Вы можете их повредить. Если во время работы посудомоечной машины дверь останется

открытой, то выполнение всех функций приостанавливаются.

Для того, чтобы закрыть дверь

- Произведите действия в обратном порядке, равномерно надавив на ручку, затем надавите на дверь до щелчка.
- Не закрывайте дверь, как показано на рисунке, так как Вы можете прижать пальцы.



НЕТ

ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ




В приведенной ниже таблице указано максимальное количество возможных программ и возможные функции. См. параграф «Запуск посудомоечной машины» для информации по настройкам данных параметров.

Описание символов.

Программа	Описание	Изображение на дисплее
Программа 1 "P1"	ЭКОНОМНАЯ 50°	
Программа 2 "P2"	ИНТЕНСИВНАЯ 70°	
Программа 3 "P3"	НОРМАЛЬНАЯ 65°	
Программа 4 "P4"	БЫСТРАЯ 40°	
Программа 5 "P5"	ЖЕСТКАЯ 70°	

Описание программ.

Программа	“P1”	“P2”	“P3”
Описание	Экономная 50°C Мойка 50°C	Интенсивная 70°C Мойка 70°C	Нормальная 65°C Мойка 65°C
Фазы программы	Полоскание Горячее полоскание 68°C Сушка	Полоскание Полоскание Горячее полоскание 70°C Сушка	Полоскание Полоскание Горячее полоскание 70°C Сушка
Моющее средство	ДА	ДА	ДА
Ополаскиватель	ДА	ДА	ДА
Функция  дополнительного полоскания	ЕСТЬ	ЕСТЬ	ЕСТЬ
Функция  отложенного запуска	ЕСТЬ	ЕСТЬ	ЕСТЬ
Таблетка  «3 в 1»	ЕСТЬ	ЕСТЬ	ЕСТЬ
Тип посуды	Разная	Разная термостойкая	Разная деликатная
Степень загрязненности посуды	Обычная загрязненность	Сильно загрязненная посуда, засохшие остатки пищи (не использовать для деликатных предметов)	Очень сильная загрязненность (не использовать для деликатных предметов)

Программа	“P4”	“P5”
Описание	Быстрая 40°C Мойка 40°C	Жесткая 70°C Мойка 70°C
Фазы программы	Полоскание Горячее полоскание 70°C Сушка	Полоскание Горячее полоскание 70°C Сушка
Моющее средство	ДА	ДА
Ополаскиватель	ДА	ДА
Функция  дополнительного полоскания	ЕСТЬ	ЕСТЬ
Функция  отложенного запуска	ЕСТЬ	ЕСТЬ
Таблетка  «3 в 1»	ЕСТЬ	ЕСТЬ
Тип посуды	Разная термостойкая	Разная термостойкая
Степень загрязненности посуды	Слабая загрязненность	Сильно загрязненная посуда, засохшие остатки пищи. Рекомендуется для внутренней очистки посудомоечной машины и поддона специальными средствами (не использовать для деликатных предметов)




Данные о программах.

		P1	P2	P3	P4	P5
Длительность цикла	мин.	125	105	98	78	88
Потребление энергии	kWh	0.68	0.98	0.81	0.67	0.85
Расход воды (*)	dmi	< 8	< 14	< 11	< 11	< 11

Данные измерены в соответствии с нормой EN 50242. Вышеуказанные данные соответствуют работе в стандартных условиях.

* Расход воды указан в соответствии с жесткостью воды, установленной на уровне 1.

ОКОНЧАНИЕ ПРОГРАММЫ.

По окончании программы раздастся двойной звуковой сигнал, который проинформирует Вас о завершении программы мойки, и который будет повторяться через каждые 10 минут. В течение первых 10 минут на дисплее будет отображаться надпись «0», затем дисплей отключится, а двойной звуковой сигнал будет продолжать повторяться каждые 10 минут, до тех пока Вы не отключите посудомоечную машину. Если дисплей выключен, то при нажатии кнопки  «ВКЛ./ВЫКЛ.» на дисплее появится надпись «0», что означает, что программа завершена. При повторном нажатии на кнопку  «ВКЛ./ВЫКЛ.» машина выключится. Если пиктограмма  выключена, то вы можете открыть дверь (см. вышеуказанные инструкции), закройте кран водоснабжения, подождите несколько минут, и только потом Вы можете доставать посуду, так как она может быть горячей, и таким образом Вы получите лучший результат сушки.

Временное отключение электроэнергии.


В случае временного отключения электроэнергии, программа прекратится, и после того, как подача электроэнергии будет восстановлена, программа продолжится до полного завершения.




Если отключение электроэнергии происходит во время открытия двери при запущенной программе и с установленной функцией отложенного запуска, то все настройки сбрасываются, и необходимо заново запрограммировать посудомоечную машину.

ПРЕЖДЕВРЕМЕННОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ.

Если по какой-либо причине Вы решите отключить программу до ее завершения, то следуйте данным указаниям:

Нажмите кнопку  «ПРОГРАММИРОВАНИЕ» и удерживайте ее в течение приблизительно 3-х секунд. На дисплее появится отображение «0», и включится фаза слива воды. По завершении данной операции, раздастся звуковой сигнал, информируя Вас о том, что программа завершена.

Для открытия двери следуйте указаниям, приведенным выше.

Для того, чтобы заново запрограммировать посудомоечную машину, выключите и включите ее при помощи кнопки  «ВКЛ./ВЫКЛ.», далее Вы можете заново запрограммировать необходимый режим работы.

УХОД И РЕМОНТ

Прежде чем приступать к данным действиям, убедитесь в том, что посудомоечная машина отключена от сети электропитания, и в том, что после завершения последнего цикла программы прошло достаточное количество времени (так как внутренняя часть посудомоечной машины может быть еще горячей).

Фильтр и микрофильтр.

Для того, чтобы Ваша посудомоечная машина всегда работала эффективно, необходимо постоянно чистить систему фильтров.

Следуйте данным инструкциям по чистке системы фильтров:

- Поверните фильтр против часовой стрелки, и достаньте его из гнезда.



- Достаньте металлический фильтр и микрофильтр



- Промойте под проточной водой фильтр, микрофильтр и металлический фильтр;



- Поместите фильтры на прежнее место внутри посудомоечной машины, при этом будьте внимательны, и правильно расположите микрофильтр внутри углубления;
- Правильно расположите металлический фильтр, таким образом, чтобы пластмассовое кольцо плотно прилегало к стенке микрофильтра, и чтобы он был правильно размещен в своем гнезде;
- Наденьте пластмассовый фильтр и поверните его по часовой стрелке до тех пор пока вы не услышите щелчка.



Никогда не используйте посудомоечную машину без фильтров. Неправильная установка микрофильтра может привести к плохому результату мойки. Для получения хорошего результата мойки очень важно регулярно производить очистку фильтров.

Поддон для сбора остатков пищи и жидкости.

Данный поддон находится под корзиной. Он предназначен для того, чтобы задерживать любые мелкие остатки пищи, которые могут упасть во время загрузки посуды в корзину посудомоечную машину. Для обеспечения наибольшей надежности, он прикреплен непосредственно к двери. При открытии двери поддон вынимается вместе с корзиной, и таким образом, предотвращает попадание капель жидкости на пол, либо на мебель.

Прежде чем открывать дверь, следуйте вышеуказанным инструкциям.

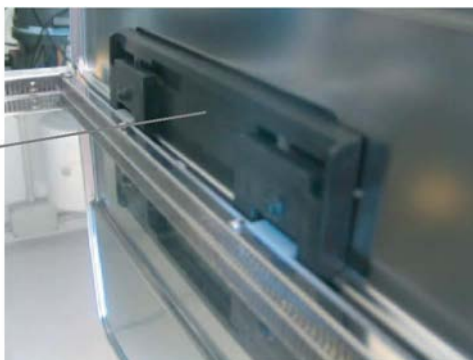
Как вынимать корзину из посудомоечной машины и как снимать поддон для сбора остатков пищи и жидкости.

Если у Вас возникла необходимость вынуть корзину из посудомоечной машины (например, для очистки форсунки, либо поддона), следуйте данным указаниям:

- Убедитесь в том, что посудомоечная машина отключена от сети электропитания;
- Откройте дверь до упора;
- Возьмитесь обеими руками за корзину и отсоедините ее от передней части двери, для этого приподнимите корзину и надавите на нее внутрь посудомоечной машины;
- После того, как Вы отсоедините корзину, наклоните ее для того, чтобы вынуть ее из посудомоечной машины;
- Будьте осторожны, чтобы в процессе извлечения корзины из посудомоечной машины, она не ударилась и не зацепилась за внутреннюю камеру, так как это может привести к повреждению уплотнителя вокруг проема двери;
- Осторожно поставьте корзину на ровную поверхность;

- Далее отсоедините поддон для сбора жидкости. Для этого приподнимите его в том месте, где он прикреплен к внутренней части двери, и выньте его таким образом, чтобы его колесики скользили по специальным полозьям, складывая две металлические пластины;

Крепеж подноса
для сбора жидкости



- Для того, чтобы снова поместить поддон в посудомоечную машину, повторите данные действия в обратном порядке.



Внимание: не используйте корзину без поддона для сбора жидкости.

Установите на прежнее место поддон для сбора жидкости таким образом, чтобы колесики скользили по специальным полозьям на дне камеры посудомоечной машины;

- наклоните и поместите внутрь поддон с закрытыми пластинами до тех пор пока, пластиковые зубцы не дотронутся до порога внутренней камеры;

Колесо подноса

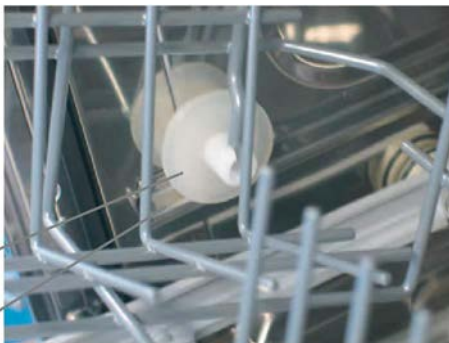
Полоз подноса

Пластиковые зубцы



- Убедившись в том, что пластиковые зубцы прилегают к порогу внутренней камеры, извлеките вторую пластину;
- Прикрепите поддон к двери посудомоечной машины;
- Проверьте, правильно ли вращается форсунка;

- поместите корзину внутрь камеры посудомоечной машины, таким образом, чтобы передние колесики попали в специальные полозья;



Колесо корзины
Полоз для колеса корзины

- Наденьте корзину на крепеж, находящийся на двери.



Подвижная форсунка.

Необходимо периодически проверять форсунку и ее отверстия для впрыскивания воды, так они могут быть частично засорены остатками пищи.

Уплотнители.

Периодически очищайте уплотнители при помощи влажной салфетки, так как остатки пищи могут стать причиной возникновения неприятного запаха.

Чистка внутренней камеры.

Не используйте растворители и абразивные вещества для чистки внутренней поверхности посудомоечной машины, так как они могут повредить внутреннюю камеру. Используйте влажную салфетку, намоченную в теплой воде с нейтральным моющим средством, либо со специальным средством для посудомоечной машины. Если во время чистки фильтра и микрофильтра Вы обнаружите скопление остатков жира внутри углубления, то рекомендуется провести тщательную его очистку при помощи влажной салфетки, намоченной теплой водой и моющим средством. Время от времени проводите цикл программы (рекомендуемая программа P5) без посуды, с использованием моющего средства, либо специального средства для ухода за посудомоечной машиной, которое Вы можете найти в продаже.

Период длительного неиспользования.

Если Вы не собираетесь использовать посудомоечную машину в течение длительного периода времени, то рекомендуем Вам следующее:

- Наполните диспенсер для ополаскивателя;
- Проведите один или два цикла программы без посуды;
- Отключите посудомоечную машину от сети электропитания и от системы водоснабжения;
- Оставьте дверь приоткрытой, чтобы избежать появления неприятного запаха;
- Очистите внутреннюю поверхность машины.

Прежде чем снова использовать посудомоечную машину после длительного периода неиспользования:

- Проверьте, чтобы в трубах не было скопившейся ржавчины и осадка. Если Вы обнаружите осадок или ржавчину, то оставьте открытым кран водоснабжения в течение нескольких минут;
- Подключите вилку к розетке сети электропитания;
- Подключите шланг к системе водоснабжения и откройте кран.

ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

Данная посудомоечная машина очень эффективно использует воду и электроэнергию. Для того, чтобы получить максимальный результат от Вашей посудомоечной машины, следуйте данным рекомендациям:



Для еще большей экономии, Вы можете подключить данную посудомоечную машину к горячей воде (макс. Температура 60°C), при условии, что Ваша система водоснабжения соответствует данным требованиям;



Для более экономного использования, убедитесь в том, что Вы полностью заполняете корзину, но при этом, не переполняйте ее и не оставляйте свободного места;



Используйте правильное количество моющего средства;




Правильно выбирайте соответствующую программу в зависимости от типа загрузки посуды. Выбор программы зависит от типа посуды, которую Вы собираетесь мыть, и от степени ее загрязненности. В любом случае, консультируйтесь с таблицей программ.


УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

У посудомоечной машины имеется система безопасности, которая распознает возможные неполадки в ее функционировании. Данные неполадки высвечиваются на дисплее по окончании цикла программы, либо в некоторых случаях, машина переходит в фазу слива воды, и отменяет цикл текущей программы.

На дисплее появляется надпись "E" в сочетании с числом, либо буквой (напр., E1; EA; и т.д.).

В нижеприведенной таблице описаны некоторые коды ошибок, которые можно сбросить нажатием кнопки  «ЗКЛ./ВЫКЛ.».

Если произошел сброс ошибки, то на дисплее появится надпись "P0", и можно заново запрограммировать посудомоечную машину.

В случае повторного появления той же ошибки, либо если при нажатии кнопки  «ВКЛ./ВЫКЛ.» на дисплее не появилась надпись "P0", это означает, что причина ошибки не устранена, либо устранена некорректно, и необходимо обратиться в Сервисную Службу.



Внимание: некоторые коды ошибок относятся к реальным проблемам безопасности продукта (например, утечки, либо активация тепловой защиты). В таких случаях невозможно сделать сброс настроек и заново включить машину, а необходимо обратиться к квалифицированному специалисту для того, чтобы он провел контроль неисправности.

Прежде чем обращаться в Сервисный Центр, сделайте следующее:

- Запишите сообщение, которое появилось на дисплее;
- Извлеките вилку из розетки сети электропитания;
- Закройте кран подачи воды.

Код ошибки	Описание
E1	Недостаточное количество воды Проверьте: <ul style="list-style-type: none">• открыт ли кран подачи воды;• не засорен ли фильтр шланга подачи воды;• не имеется ли заломов на шланге подачи воды.
E2	Посудомоечная машина не спускает воду. Проверьте: <ul style="list-style-type: none">• не засорен и не заломлен ли шланг слива воды;• не засорена ли система слива воды;• не засорен ли фильтр посудомоечной машины.
EA	Машина не произвела набор воды Проверьте: <ul style="list-style-type: none">• открыт ли кран подачи воды;• не засорен ли фильтр шланга подачи воды;• не имеется ли заломов на шланге подачи воды• слишком низкое давление в системе водоснабжения.
Ec	Недостаточное количество воды в рабочей камере: Проверьте: <ul style="list-style-type: none">• Не опрокинулись ли салатницы и/или глубокие тарелки.
Ed	Неверно закрыта дверь: Проверьте: <ul style="list-style-type: none">• закрыта ли дверь;• откройте и закройте дверь.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ НЕЗНАЧИТЕЛЬНЫХ ПРОБЛЕМ

Проблемы при запуске: возможные причины

<p>Прибор не производит запуск программы</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Не работает розетка электропитания ■ Прибор подключен неправильно ■ Плохо закрыта дверь посудомоечной машины ■ Закрыт кран подачи воды ■ В доме отсутствует водоснабжение ■ Недостаточное давление в системе водоснабжения ■ На шланге подачи воды имеются перегибы ■ Засорен фильтр на шланге подачи воды ■ Не были произведены все необходимые действия для запуска программы ■ Перегорел предохранитель системы электропитания ■ На дисплее посудомоечной машины отображается код ошибки
---	---

Проблемы в процессе прохождения цикла программы: возможные причины

<p>Частое образование пены</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ошибка при загрузке: в диспенсере для ополаскивателя находится моющее средство ■ Остатки ополаскивателя на внутренней части двери (Вы не убрали лишний ополаскиватель при помощи салфетки)
<p>Прибор прекращает работу во время выполнения программы</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Отключение электроэнергии ■ Отсутствует подача воды
<p>Во время выполнения цикла программы слышен свистящий шум</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Свистящий шум во время выполнения цикла программы не имеет важного значения. Возможно, в машине слишком много моющего средства, либо используется моющее средство, не содержащее фосфаты. Если данная проблема не прекратится, обратитесь в Сервисную службу
<p>Шум во время выполнения программы</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Подвижная форсунка касается посуды ■ Посуда плохо установлена в корзине
<p>Стучащий звук клапана во время набора воды</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Вызван системой водоснабжения, не оказывает влияния на механическую работу прибора. Невозможно убрать данный шум
<p>Затруднено движение форсунки</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Движение форсунки заблокировано из-за остатков пищи
<p>После завершения программы в приборе остается вода</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ На шланге слива воды имеются перегибы ■ Насос слива воды заблокирован ■ На фильтре и микрофильтре имеются загрязнения, либо остатки пищи ■ Программа еще не завершена (на дисплее должна отображаться надпись "0")
<p>Дверь закрывается с трудом</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Прибор некорректно встроен в мебель ■ Посуда упирается в уплотнитель проема двери

Проблемы с посудой

На посуде остаются остатки еды	<ul style="list-style-type: none"> ■ Посуда загружена неверно, либо загружено слишком много посуды ■ Некоторые предметы соприкасаются ■ Движение форсунки заблокировано большой тарелкой, либо другим предметом ■ Недостаточно моющего средства ■ Старое, либо затвердевшее моющее средство ■ Используется не подходящее моющее средство ■ Неправильный выбор программы ■ Отверстия форсунки засорены остатками еды ■ Засорены фильтры ■ Неверно установлены фильтры ■ Насос слива воды заблокирован ■ Плохо закрыта крышка диспенсера для соли ■ Край сливного шланга погружен в воду
Некоторые пластмассовые приборы потускнели	<ul style="list-style-type: none"> ■ Недостаточное количество моющего средства ■ Недостаточное количество моющего порошка (используйте моющие средства, не содержащие хлора)
На посуде и стаканах остаются пятна (посуда покрыта белым налетом)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Недостаточное количество моющего средства ■ Неверное количество ополаскивателя ■ Используется неподходящий тип соли ■ Плохо закрыта крышка диспенсера для соли ■ Закончилась соль, либо регулировка смягчителя воды не соответствует жесткости воды ■ Ваша посуда не подходит для мытья в посудомоечной машине
Посуда не высушена	<ul style="list-style-type: none"> ■ Посуда была вынута из посудомоечной машины до окончания цикла сушки ■ Посуда осталась в посудомоечной машине в течение длительного периода времени
Стаканы имеют сероватый оттенок	<ul style="list-style-type: none"> ■ Стаканы не подходит для мытья в посудомоечной машине
Остаются пятна от чая, кофе, либо губной помады	<ul style="list-style-type: none"> ■ Недостаточное количество моющего средства ■ Слишком низкая температура цикла мойки ■ Старое, затвердевшее, либо некачественное моющее средство
Произошло окисление столовых приборов	<ul style="list-style-type: none"> ■ Столовые приборы изготовлены не из неокисляемого материала ■ Слишком много соли в воде ополаскивания ■ Плохо закрыта крышка диспенсера для соли
Поврежденная посуда и стаканы	<ul style="list-style-type: none"> ■ Тип и процесс производства стаканов и посуды (не подходят для мойки в посудомоечной машине) ■ Химический состав моющего средства. Используйте моющее средство, на упаковке которого написано, что оно подходит для посудомоечной машины ■ Неверно выбрана температура воды и программа. Выбирайте более короткую программу с более низкой температурой ■ Не оставляйте посуду и стаканы в посудомоечной машине в течение длительного периода
Следы ржавчины на посуде	<ul style="list-style-type: none"> ■ Посуда изготовлена не из полностью нержавеющей материала ■ Слишком много соли в процессе мойки ■ Плохо закрыта крышка диспенсера для соли ■ Слишком много соли внутри посудомоечной машины (во время загрузки соли в диспенсер, соль была рассыпана и на внутренней поверхности посудомоечной машины)

Если после того, как Вы произвели действия в соответствии с вышеуказанными рекомендациями, проблема не разрешилась, обратитесь в ближайший авторизованный Сервисный Центр, и сообщите номер модели прибора, тип проблемы, и серийный номер, который Вы найдете на заводской табличке с техническими данными.



Гарантия не покрывает технические вмешательства со стороны неавторизованного персонала, либо использование неоригинальных запасных частей. Данные затраты производятся за счет пользователя прибора.

ДАННЫЕ ДЛЯ СРАВНИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ

Способ загрузки посуды в соответствии с нормой EN 50242

Стандартная загрузка корзины.



Схема загрузки столовых приборов в соответствии с нормой EN 50242

		2	1	3	2	4	2	4
		4	5	4	8	1	3	1
5	3	5	5	1	3		1	3
			2					
7	2	1	3	2	4	5	4	5

Расположение столовых приборов в корзине:

- 1: Кофейные ложки
- 2: Десертные ложки
- 3: Столовые ложки
- 4: Вилки
- 5: Ножи
- 6: Ложки для соуса
- 7: Сервировочные вилки

Вместимость: 6 стандартных наборов

Сравнительная программа: 1 (Есо 50)

Количество моющего средства: 18 грамм.